

机电产品国际招标 招标文件

**The bidding documents for ICB of
Mechanic & Electronic Products**

**(第二册)
(Volume Two)**

招标编号/ Tender number: **1639-254122190453**

项目名称/Project name: **闭循环低温磁光电综合实验冷台**
货物名称/Goods name: **Closed-loop cryogenic magneto-optical-electrical
integrated experimental cold stage**

招标人名称: 上海科技大学

Tenderee: Shanghai Tech University

招标机构: 上海市机械设备成套(集团)有限公司

Tendering Agent: Shanghai Manchiney Complete Equipment(Group)Co.,LTD

2025-8

第五章 投标邀请

Section 5. Invitation for Bids

日期/ Date:: 2025-8

上海市机械设备成套（集团）有限公司（以下简称：招标机构）受上海科技大学（以下简称：招标人）委托，对下述货物进行国际公开竞争性招标，我们竭诚欢迎合格投标人参加投标。

/Shanghai Manchiney Complete Equipment(Group)Co.,LTD(hereinafter called "the Tendering Agent"), authorized and on behalf of Shanghai Tech University(hereinafter called "the Tenderee"), We cordially welcome eligible bidders for the supply of following goods by way of International Competitive Bidding.

1) 招标条件 / Bidding Conditions

项目概况/Project Overview: 上海科技大学拟采购闭循环低温磁光电综合实验冷台。Shanghai Tech University plans to purchase Closed-loop cryogenic magneto-optical-electrical integrated experimental cold stage.

现招标人资金已到位，具备了招标条件。/Now Funds have been put in place, the Project is with the bidding conditions.

2、招标内容

招标编号/ Bid No.: 1639-254122190453

招标项目名称：闭循环低温磁光电综合实验冷台。 / Project Name: Closed-loop cryogenic magneto-optical-electrical integrated experimental cold stage。

项目实施地点：上海科技大学。 /Place of Implementation: Shanghai Tech University.

招标产品清单 / List of Products:

序号 / No.	货物名称/ Name of the goods	数量 /Quantity	简要技术规格 /Main Technical Data	交货期 / Delivery schedule
1	闭循环低温磁光电 综合实验冷台 预算金额：267.75 万元人民币	1 套	1. *样品区域温度范围不小于：3.8 K - 320K，操作过程中无需使用液氮； 2. *采用风冷式无液氦压缩机，无需单独外置水冷机	合同签订后 9 个月内到上海科技大学。/ CIP Shanghai Tech University Within 9 months after signing

			3. 制冷管线长度充足，配置为不低于 13m 氨气管以满足特殊布线需求。	the contract.
--	--	--	--------------------------------------	---------------

3、投标人资格要求 /Qualification Requirements For Bidder:

1) 独立法人资格或其他组织。

1) With independent legal person qualification or other organizations

2) 投标人是专业生产本次所需设备的制造商，或由制造商指定一个代理商作为本次投标的唯一授权代理。

2) The Bidder is a manufacturer that specializes in producing the necessary equipment, or an agent designated by the manufacturer as the only authorized agent for this bid.

3) 投标人提供的投标机型应是原产地的全新产品；

3) Provide bidders bidding models should be the origin of new products;

4) 投标人或投标货物的制造商须具有从事类似货物生产销售的经验；

4) The Bidder or the manufactory should have experience in the similar type of goods.

5) 本项目预算为 267.75 万元。（项目预算包含设备交付使用前的一切相关费用，投标单位的投标报价须充分考虑包括设备本身费用以及相伴随的外贸进口等费用,同时须充分考虑汇率波动风险等可能导致超预算的因素）。

5) The budget of the project is RMB 2.6775 million Only. Project budget contains all the costs associated with the equipment before delivery, the tenderer's tender offer shall give full consideration to include the device itself cost and accompanied by the foreign trade import cost, at the same time, must fully consider the risk of currency fluctuations and other factors may lead to over budget.

4、本次招标不接受联合体投标。/ Joint Bids is not Available.

5、招标文件的获取 / Acquisition of Bidding Documents

招标文件购买时间：2025-8-14 至 2025-8-21 ，每天（节假日除外） 9 时至 11 时 30 分，13 时 30 分至 16 时（北京时间）

/Time of Selling Bidding Documents: from 2025-8-14 to 2025-8-21 , the deadline at working time 9:00-11:30,13:30-16:00 (Beijing Time).

招标文件发售地点：上海市长寿路 285 号恒达广场 16 楼（上海市机械设备成套（集团）有限公司）/Place of Selling Bidding Documents: 16/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai (Shanghai

Machiner. Complete Equipment (Group) Co., LTD)

招标文件售价：每套售价：500元人民币，或 85美元，售后不退。

/Price of Bidding Documents: RMB500, or USD85for each set.

获取采购文件将采用线上获取方式：

潜在供应商写明申请购买项目的名称，提供报名单位名称、具体项目联系人的联系方式（姓名、手机、地址及邮箱）发送至邮箱 zhutian_h@163.com ansongli2011@163.com，收到邮件回复后，请完整填写《购标书登记表》并电汇缴纳标书款。

/Online registration method: potential suppliers specify the name of the project to be purchased, provide the name of the registration unit and the contact information (name, mobile phone, address and email) of the contact person for the specific project, and send them to email zhutian_h@163.com; ansongli2011@163.com. After receiving the email reply, please complete the "Registration Form for Purchase Bidding Document" and pay the bidding document by telegraphic transfer.

6、投标文件的递交 / Bid Submission

投标截止时间/开标时间：2025-9-4 9:30:00 AM（北京时间）

/Deadline for Submitting Bids/Time of Bid Opening: 2025-9-4 ,09:30(Beijing Time)

投标文件送达地点：上海市长寿路 285 号恒达广场 10 楼

/Pace of Bid: 10/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai

开标地点：上海市长寿路 285 号恒达广场 10 楼

/Pace of Bid : 10/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai

7、联系方式 / Contact Details

招标人名称：上海科技大学

/Name of Tenderer: ShanghaiTech University

招标人地址：中科路1号

/Address : NO.1 Zhongke Road

联系人/Attention: 陈老师/ Miss Chen

电话/Tel: 86-21-20685182

招标机构名称：上海市机械设备成套（集团）有限公司

/ Name of the Tendering Agent : Shanghai Manchinery Complete Equipment(Group)Co.,LTD

地址：上海市长寿路285号恒达广场16楼

/ Address : 16/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai

邮政编码/ Postcode: 200060

联系人：朱老师 李老师

/Attention: Mr Zhu Mr Li

电话/Tel: 86-21-32557710;86-21-32557767

传真/Fax: 86-21-32557505

电子信箱/ E-mail: zhutian_h@163.com ansongli2011@163.com

8、汇款方式 / Remittance Approach

收款人名称：上海市机械设备成套（集团）有限公司

SHANGHAI MACHINERY COMPLETE EQUIPMENT (GROUP) CORP., LTD.

收款人地址：上海市普陀区长寿路285号18楼

18/F Hengda Plaza 285 Changshou Road Shanghai China

帐号：316638-03002790962 SWIFTCODE: BOSHCHNSH

开户行名称：上海银行白玉支行

BANK OF SHANGHAI BAIYU BRANCH

开户行地址：上海市徐汇区肇嘉浜路7267.75号

NO.7267.75 Zhaojiabang Road Shanghai China

注：

一，为提高效率，鼓励投标单位用“网银转账、贷记凭证或电汇”的支付方式

二，请务必分笔支付“标书费，保证金，中标服务费”

三，在汇款附言中请务必注明：“ 招标编号 + 用途 ”

（示例： 1639-254122190453 标书费）

（示例： 1639-254122190453 保证金）

（示例： 1639-254122190453 中标服务费）

四，我司保证金退还事宜，统一在每周一办理，一般 1-2 个工作日内到账

第六章投标资料表

Section 6. Bid Data Sheet

本章关于要采购的货物的具体资料是对“第一章投标人须知”的具体补充或修改，如有矛盾应以本投标资料表为准。

/Specific information in this section for goods to be procured complements or modifies the Instructions to Bidders in Section 1. In case of contradictions, this Bid Data Sheet shall govern.

条款号	内容
1.2	<p>招标人名称：上海科技大学 /Name of Tenderer : ShanghaiTech University</p> <p>招标人地址：中科路1号 /Address : NO.1 Zhongke Road</p> <p>联系人/Attention: 陈老师 邮政编码/ Postcode: 200120 电话/Tel: 86-21-20685182 传真/Fax: 86-21-20685182 电子信箱/ E-mail: chenwq@shanghaitech.edu.cn</p> <p>招标机构名称：上海市机械设备成套（集团）有限公司 / Name of the Tendering Agent : Shanghai Manchiney Complete Equipment(Group)Co.,LTD</p> <p>招标机构地址：上海市长寿路285号恒达广场16楼 / Address : 16/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai</p> <p>邮政编码/ Postcode: 200060 联系人/Attention:/朱老师 李老师 电话/Tel: 86-21-32557710;86-21-32557767 传真/Fax: 86-21-32557505 电子信箱/ E-mail: zhutian_h@163.com ansongli2011@163.com</p>
1.3	项目概况/Project Overview: 上海科技大学拟采购一套闭循环低温磁光电综合实验冷台。

	<p>ShanghaiTech University plans to purchase Closed-loop cryogenic magneto-optical-electrical integrated experimental cold stage</p> <p>资金性质/Funds: <u>财政资金</u>;</p>
6.1	<p>潜在投标人对招标文件如要求澄清，请在开标前十日前以书面形式一次性发给招标机构， 传 真 至： 021-32557505， 并 发 E-mail（ Word 版 ） 至： zhutian_h@163.com ansongli2011@163.com。</p> <p>The Bidder requiring any clarification of the bidding documents may notify the Tendering Agent no later than 10 days before the deadline of bid submission, Fax: 021-32557505; E-mail（ Word ）： zhutian_h@163.com ansongli2011@163.com_</p>
8.1	<p>投标语言： 中文 / Language of Bid: Chinese</p>
*10.3	<p>本项目只允许投标人提供一个投标方案，否则，其投标将被否决。/This project is only allowed the bidder to provided a bid proposal, otherwise, the bid will be rejected.</p>
11.2	<p>本次招标允许的缺漏项比重为投标总价的5%。如有缺漏项，以其它有效标中该项的最高价为计算依据。/ The proportion of missing items allowed is 5% of the total bid price.</p> <p>If any missing, the highest price of the same item in other effective tenders will be calculated on the basis.</p>
*11.4	<p>本次招标不接受选择性报价。/Alternative bid is not permitted.</p> <p>本次招标不接受附加条件的报价。/Bid price with additional condition will not be accepted.</p>
11.5	<p>*本次招标最高投标限价：249.0075万元人民币。</p> <p>/ This tender set a maximum bid limit.: RMB 2.490075 million Only 当各包件投标总价超过相应包件的最高投标限价时，将对其该包件投标直接作否决处理。</p> <p>如投标报价为外币或由多种货币构成，评标委员会将以首次招标公告发布日中国银行总行首次发布的报价外币相对于人民币的现汇卖出价计算最高投标限价。</p> <p>*对于被国务院关税税则委员会发布公告列入加征关税商品清单的原产于美国的相关货物，其报关产生的税费由中标人承担，并计入各包件的投标总价，不得超过上述最高投标限价，加征关税的商品清单及税率以国务院税则委员会发布的最新有效公告为准。</p> <p>*投标单位应充分考虑投标阶段以及中标后合同签约、合同履行期间关税发生调整的相关风险，一旦中标不得以任何原因要求招标人补偿关税调整带来的价差，否则视为不能正</p>

	<p>常履约须承担相应法律责任。</p> <p>When the package bid price (when there is a provisional amount by the tender documents, bid price) should be included in the provisional amount exceeds the highest bidding price of corresponding package, will be rejected directly to the package and bid process.</p> <p>(e.g., tender offer by a variety of currencies, the bid assessment committee will be released for the first time a tender announcement day of the first release of the headquarters of the bank of China offer foreign currency relative to the spot selling rate for RMB calculation.).</p>
11.6.1	<p>从中华人民共和国关境内提供的货物 /for goods offered within customs territory of PRC:</p> <p>1) 关境内制造的货物/for manufactured Goods of the customs territory of PRC</p> <p>① *出厂价（包括主机和标准附件及质保期内的备品备件价格，并需单列所含的增值税和消费税（如有））/ EXW（Including the cost of the Basic Machine and Standard Accessories, spare parts during the warranty period, the Value Added Taxes and Consumption Taxes(if any) must be listed separately.）</p> <p>②提供货物运至最终目的地的关境内运输、保险和伴随货物交运的有关费用；请单独报价并计入投标总价； / The Bidder shall provide the price of inland transportation, insurance, and other local costs incidental to delivery of the goods to their final destination. This price shall be listed separately and included in the Total Bid Price.</p> <p>③其他伴随服务费用：包括专用工具费、培训费、技术服务费及其他与执行本合同相关的伴随服务费。 / The price of other incidental services: including the cost of cost of special tools, cost of training, cost of technical service; other costs of incidental services related to implement the contract.</p> <p>④提供质保期满后运行 <u>1</u> 年所需的备品备件的清单和价格，请单独报价但不计入投标总价，并承诺该价格在质保期满后 <u>5</u> 年内不变。 / The bidder shall provide a list with price of the spare parts during <u>1</u> year after the warranty period according to Ex Works standard. This price shall be listed separately, but not be included in the Total Bid Price. The bidder shall commit that this price of the spare parts shall not change within <u>5</u> years after the warranty period.</p> <p>2) 投标截止时间前已经进口的货物/The goods has been imported before the deadline for</p>

	<p>submission of bids</p> <p>① *仓库交货价（包括主机和标准附件及质保期内的备品备件价格，并需单列所含的进口环节税、增值税和消费税（如有）） / EX-Warehouse（Including the cost of the Basic Machine and Standard Accessories, spare parts during the warranty period, the Import Taxes and Value Added Taxes and Consumption Taxes(if any) must be listed separately.）</p> <p>②提供货物运至最终目的地的关境内运输、保险和伴随货物交运的有关费用；请单独报价并计入投标总价； / The Bidder shall provide the price of inland transportation, insurance, and other local costs incidental to delivery of the goods to their final destination. This price shall be included in the Total Bid Price.</p> <p>③其他伴随服务费用：包括专用工具费、培训费、技术服务费及其他与执行本合同相关的伴随服务费。 / The price of other incidental services: including the cost of cost of special tools, cost of training, cost of technical service; other costs of incidental services related to implement the contract.</p> <p>④提供质保期满后运行 <u>1</u> 年所需的备品备件的清单和价格，请单独报价但不计入投标总价，并承诺该价格在质保期满后 <u>5</u> 年内不变。 / The bidder shall provide a list with price of the spare parts during <u>1</u> year after the warranty period according to Ex Works standard. This price shall be listed separately, but not be included in the Total Bid Price. The bidder shall commit that this price of the spare parts shall not change within <u>5</u> years after the warranty period.</p>
11.6.2	<p>从中华人民共和国关境外提供的货物/ for goods offered from abroad :</p> <p>1) *CIP上海科技大学免税价格（包括主机和标准附件及质保期内的备品备件价格） / CIP ShanghaiTech University Duty-free（Including the cost of the Basic Machine and Standard Accessories, spare parts during the warranty period.）</p> <p>2) 其他伴随服务费用：包括专用工具费、培训费、技术服务费及其他与执行本合同相关的伴随服务费。 / The price of other incidental services: including the cost of cost of special tools, cost of training, cost of technical service; other costs of incidental services related to implement the contract.</p> <p>3) 提供货物从进口口岸运至最终目的地的关境内运输、保险和伴随货物交运的有关费用，请单独报价并计入投标总价； / The Bidder shall provide the price of inland</p>

	<p>transportation, insurance, and other local costs incidental to delivery of the goods from the port to their final destination, This price shall be listed separately, and be included in the Total Bid Price.</p> <p>4) 提供质保期满后运行 <u>1</u> 年所需的备品备件的清单和价格, 请单独报价但不计入投标总价, 并承诺该价格在质保期满后 <u>5</u> 年内不变。/ The bidder shall provide a list with price of the spare parts during <u>1</u> year after the warranty period according to Ex Works standard. This price shall be listed separately, but not be included in the Total Bid Price. The bidder shall commit that this price of the spare parts shall not change within <u>5</u> years after the warranty period.</p> <p>注: 投标人应充分了解《关于“十四五”期间进口科学研究、科技开发和教学用品免税清单(第一批)的通知》(财关税(2021) 44 号)的相关内容, 并在投标文件中明确所投产品的 HS Code 及适用的税则和税率。</p> <p>*对于被国务院关税税则委员会发布公告列入加征关税商品清单的原产于美国的相关货物, 其报关产生的税费由中标人承担, 并计入各包件的投标总价, 加征关税的商品清单及税率以国务院税则委员会发布的最新有效公告为准。</p> <p>*投标单位应充分考虑投标阶段以及中标后合同签约、合同履行期间关税发生调整的相关风险, 一旦中标中标单位不得以任何原因要求招标人补偿关税调整带来的价差, 否则视为不能正常履约须承担相应法律责任。</p>
12.1	<p>投标货币(从中华人民共和国关境内提供的货物和服务): 人民币, 且投标人应来自中华人民共和国关境内。</p> <p>/ Bid Currencies (for goods and services from within PRC) : RMB, and The Bidder is from within PRC customs territory</p>
12.2	<p>投标货币(从中华人民共和国关境外提供的货物和服务): 美元或其它国际流通货币, 且投标人应来自中华人民共和国关境外。</p> <p>/ Bid Currencies (for goods and services from abroad) : USD or other international circulation currencies, and The Bidder is from outside PRC customs territory.</p>
13.1	<p>*1) 本次招标不允许联合体投标。/ Joint Bids is not Available.</p> <p>2) 投标人应提交证明其有资格参加投标和中标后有能力和履行合同的文件, 并作为其投标文件的一部分。</p>

13.3	<p>1) 业绩清单及合同复印件或用户的书面证明（业绩要求见第五章的“投标人资格要求”）； / A performancelist and copy of the contract or the user written proof（Performance Requirements see the “Qualification Requirements For Bidder”in Section 5.）；</p>
14.3	<p><u>1)货物从招标人验收后开始使用至质保期结束内正常、连续地使用所必须的备件和专用工具清单，包括备件和专用工具的货源及现行价格；</u> <u>/ a list, giving full particulars, including available sources and current prices of spare parts, special tools, etc., necessary for the proper and continuing functioning of the goods for the warranty period, following commencement of the use of the goods by the Tenderer;</u></p> <p>2) 技术支持资料的其他形式：<u>制造商网站最新发布资料打印件。</u> /Other Form of the supporting technical information: <u>Data printouts latest released by the Manufacturer's website.</u></p>
*15.1	<p>投标保证金金额/ Bid Security: 不少于投标总价的 1.5%。/No less than 1.5% of the Total Bid Price.</p>
*15.3	<p>投标保证金货币、形式和有效期/Form and validity of the bid:</p> <p>（1）投标保证金可用投标货币或人民币。/ The Bid Security shall be denominated in the currency of the bid or in RMB.</p> <p>（2）境外投标人：电汇或银行保函（由一家在中华人民共和国境内或境外信誉好的银行用招标文件提供的格式或招标机构接受的其它格式出具的银行保函或不可撤销的信用证）。</p> <p>境内投标人：可以采用银行保函、现金、支票、银行汇票、银行本票、贷记凭证、电汇或网上支付形式中的任何一种，但不接受承兑汇票。境内投标人如以现金、支票、银行汇票、银行本票、贷记凭证、电汇或网上支付形式提交的，应当从投标人的基本账户转出。投标人需在投标文件中提供基本账户的开户许可证复印件并 y 公章。</p> <p>The Bidder from abroad: Wire transfers or A bank guarantee (issued by a reputable bank located inPRC or abroad, in the form provided in the bidding documents or another form acceptable to the Bidder).</p> <p>The Bidderwithin PRC:A bank guarantee, cash, check, bank drafts, cashier's check, certificate of credit, wire transfers, or onlinepayment form; But does not accept the acceptances. The Bidderwithin PRCsubmitted in the form of cash, check, bank drafts, cashier's check, certificate</p>

	<p>of credit, wire transfers, or onlinepayment; should be transferred from the basic account of the Bidder. The Bidder needs to provide the basic account opening permit a copy of the tender documents and official seal.</p> <p>(3) 投标保证金的有效性与投标有效期一致。 / The validity of the Bid Security consistent of the Period of Validity of Bids.</p> <p>(4) 投标保证金的交付凭证（银行保函、支票、银行汇票、银行本票、贷记凭证、电汇或网上支付的底单的复印件）需装订在投标文件中。 / The delivery certificate of the Bid Security (A copy of bank guarantee , check, bank drafts, cashier's check, certificate of credit, wire transfers, or onlinepayment) to be bound in the tender documents.</p>
<p>*15.5</p> <p>*15.6</p>	<p>投标保证金的退还及利息/Discharged the Bid Security and interest:</p> <p>(1) 未中标的投标人的投标保证金，在招标机构发出《中标通知书》后 5 日内予以退还。 / Unsuccessful bidders' bid security will be discharged within five days after the Tendering Agent issue a Notification of Award to the Successful Bidder.</p> <p>(2) 中标人的投标保证金，在中标人签订合同后的 5 日内予以退还。 / The successful Bidder's bid security will be discharged within five days upon the Bidder signing the contract.</p> <p>(3) 投标人的投标保证金采用银行保函形式递交的，招标机构将原额退还，不计利息。 / If the Bid Security with bank guarantee form, the Tendering Agent will be returned in its original amount, without interest.</p> <p>(4) 投标人的投标保证金采用现金、支票、银行汇票、银行本票、贷记凭证、电汇或网上支付形式提交的，招标机构将退还投标保证金本金及同期银行存款活期利息，利息从提交投标文件的截止之日算起（无效票据的除外）。 / If the Bid Security with cash, check, bank drafts, cashier's check, certificate of credit, wire transfers, or online payment form, the Tendering Agent will be returned in its original amount and current interest of over the same period bank deposits. Interest from the date of deadline for submission of bids. (except the invalid bills).</p> <p>(5) 如投标人未在以上 1) 和 2) 款规定的时间内来招标机构办理退还投标保证金手续的， 则投标保证金的利息只计取到上述规定时间为止。 / If the bidder will not discharge the Bid Security in the the prescribed time above (1) and (2), the Bid Security interest is counted only to the prescribed time.</p>

	<p>(6) 如投标人在以上1)和2)款规定的时间内办理退还投标保证金手续,但时间不超过提交投标文件的截止之日10日的;或者投标保证金金额在人民币10万元(含10万元)以下的;则都不计利息,只退还投标保证金本金。/If the bidder will discharge the Bid Security in the the prescribed time above (1) and (2), but time does not exceed the date of 10 days after deadline for submission of bids; or the Bid Security amount less than RMB 100,000.00 (include RMB 100,000.00); the Tendering Agent will be returned in its original amount, without interest.</p>
16.1	<p>投标有效期/Period of Validity of Bids:</p> <p>投标应自提交投标文件的截止之日起 <u>90</u> 日内保持有效。</p> <p>/ Bids shall remain valid for the period of <u>90</u> days from the Deadline for Submitting Bids.</p>
17.1	<p>投标文件的份数/ Number of Bid: 正本 <u>1</u> 份, 副本 <u>4</u> 份/ One original and <u>five</u> copies.。</p> <p>投标人应提供投标文件全部内容签字盖章版的电子文档1份(其中:制造商资格申明、制造商授权函、分项报价表及报价清单文件须为单独的扫描件),并密封在投标文件的正本内。/ The bidder shall prepare an electronic document sealed within the original bid, involving all contents of the bid (The Manufacturer's Qualification Statement, Letter of Authority from Manufacturer, Bid Schedule of Prices and list of Price must be Separate pieces of scanning) .</p>
17.2	<p>*投标文件的每一页都应由法定代表人或其授权代表用姓或首字母签字。/ Each page of the bid shall be initialed by the legal representative or a person or persons duly authoreized to bind the bidder.</p>
18.2	<p>1) 递交的地址/ Delivery Address: 中国上海市长寿路285号恒达广场10楼</p> <p>/10/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai, PRC。</p>
18.2	<p>2) 项目名称、投标邀请的标题、编号/Project Name, The Invitation for Bids(IFB) title and number: 上海科技大学闭循环低温磁光电综合实验冷台/1639-254122190453</p>
18.4	<p>如果投标文件未按本须知要求密封,招标机构将拒收。/ If the bid is not sealed and marked as required by ITB, the Tendering Agent will be rejected.</p>
19.1	<p>投标截止日期/ Deadline for Submitting Bids: <u>2025-9-4</u></p> <p>投标截止时间/ Time: <u>9:30:00 AM</u> (北京时间/ Beijing time) 。</p>

22.1	<p>开标日期/ Date of Bid Opening: <u>2025-9-4</u></p> <p>开标时间/ Time: <u>9:30:00 AM</u> (北京时间/ Beijing time)。</p> <p>开标地点/ Place: 中国上海市长寿路285号恒达广场10楼/ 22/F Hengda Plaza 285 Changshou Road, Shanghai, PRC。</p>
23.1	<p>本次招标的评标方法/ Evaluation Method: 最低评标价法/ Lowest evaluated price method.</p>
24.5.2	<p>技术评议过程中, 有下列情况之一者, 其投标将被否决。</p> <p>2) 一般技术条款超出允许偏离的最大范围 <u>30%</u> 或超出允许偏离的最多项数 <u>5</u> 项的。</p> <p>/The bid will be rejected, if it is found having any of the following during the technical evaluation:</p> <p>2) The deviations of the bid to the Technical Specifications without the mark of asterisk (*) which are not key ones, have exceeded the maximum range <u>30%</u> or the maximum deviation items <u>5</u>.</p>
25.1	<p>评标货币: <u>美元</u>; 以开标当日中国银行总行首次发布的外币对人民币的现汇卖出价进行投标货币对美元的转换。 / Evaluation currency: <u>USD</u>; All the bid prices will be converted into the U.S. dollar by the first release of Foreign currency cash offer price of RMB at Bank of China on the date of bid opening.</p>
26.2	<p>4) 偏离加价: / Increase The Bid Price for acceptable deviation:</p> <p>对一般的商务条款和技术条款(参数)允许偏离, 其评标价格为: 以该设备投标价格为基准, 每偏离一项增加该设备投标价格的百分之一 (<u>1%</u>)。投标文件中没有单独列出该设备分项报价的, 按投标总价计算。</p> <p>/ The Evaluated Bid Price for acceptable deviation to the Commercial and Technical Specifications without the mark of asterisk (*) which are not key ones: Taking this Bid Price of the equipment as the base, The Evaluated Bid Price will be increased 1 % of the Bid Price of the equipment for each deviation. IF Bidding Document has not list this Bid Price of the equipment, take the total bid price as the base.</p> <p>计算关境内产品和投标截止时间前已经进口产品的偏离加价时, 应扣除投标报价中包含的相关税费, 如投标文件中没有单独列出相关税费的, 按投标总价计算。/</p> <p>5) 在价格评议过程中, 有下列情况之一的, 其投标将被否决。</p>

	<p>① 投标人投标报价缺漏项超出投标总价的5%的；</p> <p>② 缺漏项在投标总价的5%以内的，但投标人确认缺漏项不包含在投标价中的；</p> <p>③ 缺漏项加价和偏离加价累计超出投标总价的 <u>10</u> %的。</p> <p>/ The bid will be rejected, if it is found having any of the following during the price comparison:</p> <p>① The proportion of missing items has exceeded 5% of the total bid price;t</p> <p>② The proportion of missing items has ≤5% of the total bid price, but the Bidder confirm this price of missing items is not be included in the Total Bid Price.</p> <p>③The sum of Increase The Bid Price of missing items and for acceptable deviation have exceeded <u>10</u> % of the total bid Price.</p>
26.4	<p>根据本须知第26.3条的规定，对本投标资料表中选定的 <u>1、2、3、4、5</u> 评标因素，采用量化方法调整评标价格。</p> <p>/ For factor <u>1、2、3、4、5</u> retained in this Bid Data Sheet pursuant to ITB Clause 26.3, quantification methods will be applied, as detailed in the Bid Data Sheet.</p>
26.4.1	<p>2) 评标价中加入投标人提供的货物从进口口岸运至最终目的地的关境内运输、保险和伴随货物交运的有关费用。/The price of inland transportation, insurance, and other local costs incidental to delivery of the goods from the port to their final destination which provided by the Bidder will be adopted into the Evaluated Price.</p>
26.4.2	<p>交货期：不允许偏离，任何偏离将导致投标被否决。/No deviation is allowed. Any deviation will result the bid be rejected.</p>
26.4.3	<p>付款条件：不允许偏离，任何偏离将导致投标被否决。/No deviation is allowed. Any deviation will result the bid be rejected.</p> <p>投标人应按照招标文件所列的付款条件报价。评标时以此报价为基础，但投标人可提出替代的付款计划并说明采用该替代的付款计划投标价可以降低多少。评标委员会可以考虑中标的投标人的替代的付款计划。</p>
26.4.4	<p>零部件和备品备件的费用 / Cost of components and spare parts::</p> <p>1) 投标人应提供货物质保期内运行所需的零部件和备品备件的费用，并计入投标总价；如漏报，评标时将其它有效标中该项的最高价计入其评标总价。</p> <p>/The Bidder shall provide a list with price of components and spare parts during the warranty</p>

	period, and sum them to the total price.If any missing, the highest price of the same item in other effective tenders will be adopted into the total price of the evaluated price.
26.4.5	<p>中国关境内的备件供应和售后服务设施： / Spare parts and after sales service facilities in the PRC:</p> <p>投标人在中国境内应有维修服务设施和零部件库存，如没有，应提出相应的售后服务方案及费用，评标时计入评标价中。否则评标价上浮1%。</p> <p>/ The Bidder must have after-sale service facilities and spare parts in store in PRC. If haven't, should provide the related plan and cost, this cost shall be added to the bid price. Otherwise, the evaluated price will rise 1 %.</p>
26.4.6	<p>投标设备的预计运行和维护费用： 不适用。</p> <p>/Operating and maintenance costs: Not applicable.</p>
26.4.7	<p>投标设备的性能和生产率： 不适用。</p> <p>Performance and productivity of the equipment: Not applicable.</p>
26.4.8	<p>其他额外的评标因素和标准： 不适用。</p> <p>Other additional factors and criteria: Not applicable.</p>
26.5	中标候选人数量： <u>1</u> 名
36.1	<p>招标服务费 / Service Charge for Bidding:</p> <p>1. 中标人应按照下述规定向招标机构交纳招标服务费/ The successful bidder shall pay the service charge for bidding to the Tendering Agent as stipulated in following provisions.</p> <p>2.本项目的招标代理服务费用由中标人在《中标通知书》发出后的 30 天内向招标代理机构一次性支付。采用差额定率累进计费方式进行收费，按照计价格[2002]1267.750 号《招标代理服务收费管理暂行办法》收费标准再下浮 27%后收取。/The bidding service charge is further lowered by 27 % in accordance with the Interim Measures for the Administration of Bidding Agency Service Charges [2002] No. 1267.750.</p> <p>3. 招标服务费币种与中中标签订合同的币种相同，或以人民币支付（按开标日中国银行公布汇率卖出价折算）。/The Service Charge for Bidding shall be paid in the same currency in contract or in RMB (the selling exchange rate published by Bank of China on the date of bid opening will be used for converting prices).</p>

	<p>4. 招标服务费的交纳方式 / Payment of Service Charge for Bidding:</p> <p>1) 在签约前按上述1)、2)、3)的规定, 向招标机构交纳招标服务费。可用支票、汇票、电汇、现金等支付方式; 或/ The Service Charge for Bidding shall be paid to the Tendering Agent in cashier's check, B/D, pursuant to Bid Data Sheet Clause 36.1.1-3.</p> <p>2) 在签约前向招标机构送交中标服务费承诺书, 承诺合同生效后30天内按规定的标准一次向招标机构缴清招标服务费。/A letter of commitment submitted to the Tendering Agent before signing of contract, promising to furnish the Service Charge for Bidding as required within thirty (30) days after the effective date of the contract.</p> <p>5. 如果中标人不按照本规定及交纳招标服务费, 将没收其投标保证金。</p> <p>/ Failure of the successful bidder to pay the service charge for bidding as required shall result in forfeiture of the bid security.</p>
适用于本次招标的其他要求及说明	<p>凡投标人用源自中华人民共和国关境外(包括香港、澳门和台湾等单独关境地区)制造的投标截止时间前尚未完成进口清关手续的产品参与投标的, 必须保证中标后能作为合同卖方自身直接与招标人委托的外贸代理公司完成外贸合同的签订, 并在投标文件中提供相关证明材料(如: 投标人曾作为卖方(THE SELLER)的外贸合同、信用证等)。</p>

第七章合同专用条款

Section 7. Special Conditions of Contract

本章《合同专用条款》是对第二章《合同通用条款》的具体补充和修改，如有矛盾，应以本合同专用条款为准。

Special Conditions of Contract complements and modifies section 2. General Conditions of Contract.

In case of contradictions, this Special Conditions of Contract shall govern.

条款号	内容
1.1	买方名称/ Name of the Purchaser:
	卖方名称（中标人） / Name of the Supplier (successfulBidder):
	项目现场名称/地址 /上海科技大学/上海市中科路1号
7.1	履约保证金：合同总价的10%/ Performance Security: 10% of the total contract value. 不适用。/ Not applicable.
11	目的港：上海港 The port of destination/project site: Shanghai Port
16.1	应提供的伴随服务： 1. 提供货物维修所需的工具； 2. 为所供货物的每一适当的单台设备提供详细的操作和维护手册； 3. 在双方商定的一定期限内对所供货物实施运行或监督或维护或修理，但前提条件是该服务并不能免除卖方在合同保证期内所承担的义务； 4. 在项目现场就所供货物的运行、维护和修理对买方人员进行培训。 Incidental Services to provide: 1. furnishing of tools required for maintenance of the supplied Goods; 2. furnishing of a detailed operations and maintenance manual for each appropriate unit of the supplied Goods; 3. performance or supervision of maintenance and/or repair of the supplied Goods, for a period of time agreed by the parties, provided that this service shall not relieve the Supplier of any warranty obligations under this Contract; and

	4.training on-site, in assembly, start-up, operation, maintenance, and/or repair of the supplied Goods.
17.2	<p>要求提供的备件:</p> <p>/Spare parts to provide: spare parts during the warranty period.</p>
18.4	<p>免费维修或更换有缺陷货物或部件的响应时间:</p> <p>卖方应在接到买方故障信息后24个小时内响应, 并在2个工作日内排除故障。</p> <p>/Response of repairing or replacing the defective Goods or parts without costs to the Purchaser:After receiving the failure information from the Buyer, response is required to be made within 24 hours, and troubleshooting should be managed within 2 work-days.</p>
18.2	<p>质量保证期: 合同货物最终验收合格后的12个月。</p> <p>/Warranty period: 12 months after date of the final acceptance of the contract goods</p>
20	<p>付款方法和条件:</p> <p>1. 从中华人民共和国关境内提供的货物:</p> <p>1.1 预付款: 签订合同后15天内, 买方收到卖方提交的由银行开具的合同总价10%的履约保函后, 预付合同总价的20%;</p> <p>1.2 交货付款: 工厂预验收合格发货前7天内, 付合同总价的75%;</p> <p>1.3 合同设备验收后的付款: 最终验收合格后30天内, 付合同总价的5%;</p> <p>1.4 买方在银行发生的费用由买方承担, 卖方在银行发生的费用由卖方承担。</p> <p>2. 从中华人民共和国关境外提供的货物:</p> <p>2.1 合同签订后 15 天内, 买方收到卖方银行提供的合同金额 10%的正本履约保函后, 买方通过电汇支付合同总金额的 20%作为预付款。不适用</p> <p>2.2 合同签订后 60 天内, 由买方开立以卖方为收益人的 100%经卖方确认的不可撤销信用证, 其中:</p> <p>2.2.1 合同总价的 90%, 凭货物发运单据议付;</p> <p>2.2.2 验收后付款: 最终验收合格后 30 天内, 付合同总价的 10%;</p> <p>2.3在买方国内发生的银行费用由买方承担, 在买方国家以外发生的银行费用由卖方承担。</p>

	<p>/The method and conditions of payment:</p> <p>1. goods offered from within PRC:</p> <p>1.1 Within 15 days after the signing of the Contract, the Purchaser receives the performance bond (10% of the total contract price), then pay 20% of the total contract value through T/T to the seller.</p> <p>1.2 75% of the total contract will be paid within 7 days before the equipment is shipped.</p> <p>1.3 Within 30 days after the final acceptance inspection, pay 5%.</p> <p>1.4 The bond service charge that occurs in the Purchaser's is afforded by the Purchaser, or the other banking service charges that occur in the Supplier's are afforded by the Supplier.</p> <p>2. goods offered from abroad:</p> <p>2.1 Within 15 days after the signing of the Contract, the Purchaser receives the performance bond (10% of the total contract price), then pay 20% of the total contract price. Not applicable.</p> <p>2.2 Within 60 days after the signing of the Contract, the Purchaser opens an 100% of Irrevocable L/C in favor of the Supplier,</p> <p>2.2.1 90% of the total contract will be paid after the equipment is shipped.</p> <p>2.2.2 Within 30 days after the final acceptance, pay 10%</p> <p>2.3 All the banking charge incurred in Purchaser's country should be borne by Purchaser, and banking charge incurred outside of Supplier's country should be borne by Supplier.</p>
*32.2	<p>仲裁的地点和仲裁的官方语言：</p> <p>仲裁应由中国国际经济贸易仲裁委员会（CIETAC）上海分会按其仲裁规则和程序在上海进行，仲裁的官方语言应为中文。</p> <p>/Location and official language of Arbitration:</p> <p>Any dispute shall finally be settled by arbitration in Shanghai, under the Shanghai Branch of China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) in accordance with its arbitration rules/ procedures. Unless otherwise agreed, the official language of Arbitration shall be Chinese.</p>

第八章货物需求一览表及技术规格

Section 8. Schedule of Requirements and Technical Specifications

(注：本章内容如有与此前内容矛盾，以此内容为准！)

注：标有“*”的要求为实质性响应内容，若不满足或未响应作为无效标，需提供产品彩页或检测报告等证明文件，未提供视作不响应。本章内容中凡标有“*”号的，均须无条件地满足，如果某个标题前标有“*”的，则该标题下的所有内容都须无条件地满足！

一、概况（设备用途和主要功能简介）

设备用途及其主要功能：该设备用于量子材料光电特性研究，提供宽温域、低振动及高稳定性的低温环境。具备真空罩、光学窗口、电学接口，兼容多轴纳米位移台和旋转器等模块，支持多维度光电联测实验。

二、设备要求和技术规格

1. 设备配置清单（包括工作条件、主要技术参数、附件及备件等）

工作条件：

工作电压220V、50Hz，温度：5-30℃，相对湿度：<70%。

主要技术参数：

1. *样品区域温度范围不小于：**3.8 K - 320K**，操作过程中无需使用液氮；
2. *采用风冷式无液氮压缩机，无需单独外置水冷机
3. 制冷管线长度充足，配置为不低于 13m 氮气管以满足特殊布线需求。
4. *超低震动特性，振动稳定性 **<5 nm (Z 方向)**，满足高精度光学和电学测量需求。
5. 温度稳定性优异，保障长时间实验稳定运行。
6. *触屏自动控制，系统自动抽气、降温、自动加热升温等。
7. 集成光学平台设计：制冷头嵌入到光学面包板中，平台整体一体化设计，节省空间，方便布局。
8. *真空护罩的定制化设计，至少包含 **5 个光学窗口**(顶部至少 **1 个**、侧面至少 **4 个**)，窗口材料为高透光熔融石英，抗反射镀膜支持 **400–1000 nm** 波段，适配自由光束耦合、透射/反射测量及多物镜接入。

9. 真空罩可拆卸设计，便于快速更换样品和调整内部布局，提高实验效率。
10. 光学窗口应具有冷窗热窗两层，窗口需为可替换式设计。
11. 样品腔内自由空间：直径不小于 70mm，方便布置位移组件。
12. ***支持位移台、旋转台和倾角台闭环控制：安装 XYZ 三维闭环位移器、360°闭环旋转台、6.6°闭环倾角台，增强系统在光学/电学测量过程中的多维精密调控能力。**
13. 低温 XYZ 三维闭环位移台移动范围：不小于 5mm x 5mm x 4.8mm。
14. 样品腔内为高真空环境，真空度高于：5e-5 mbar。
15. 电引线：样品区域电学接线口不低于 36 个接线口。
16. 全自动温控系统：具备全自动控温、抽真空及冷却/升温过程控制功能，用户操作简便。
17. ***结构紧凑，占地合理，整机尺寸为不大于 450 mm × 750 mm × 900 mm，满足适配当前已有实验室空间布局。**
18. 配置：
 - 1) 闭循环低温磁光电综合实验冷台主机一台；
 - 2) 风冷式无液氦压缩机一台；
 - 3) 闭环三轴位移台一套；
 - 4) 闭环倾角台及闭环旋转台各一套；
 - 5) 软件一套；

2. 技术服务（包括安装调试、培训、保修及售后服务要求等）

- 1、为方便买方设备的正常接收及顺利开展安装前期准备工作，中标人须配合用户提供安装条件，电气要求等。
- 2、仪器到达用户使用现场后，由仪器供应商派出工程师与用户共同开箱清点验收后免费安装、调试。
- 3、在仪器安装完成后，由仪器供应商派专业工程师对使用人员免费进行技术培训。包括仪器基本原理和结构介绍、仪器操作方法、仪器基本保养维护程序等内容。根据用户实际需求，双方协商时间，可进行多次预约培训，参加培训的人员数量由用户自行确定。

4、仪器最终验收合格后提供整机 12 个月质保，响应时间为接到报修后 24 小时以内，并在 48 小时内到设备使用现场进行维修工作。

5、在保修期内外免收上门服务费，另购配件需提供折扣。在维修过程中，若因特殊原因严重延误维修时间，仪器供应商必须提前说明，并相应延长保修期。

6、保修期后，如果仪器出现故障需要更换配件，乙方提供优惠的配件价格，并只收取配件费用。经维修后对同一故障部位及配件实行保修 1 年。

7、在硬件条件支持的条件下，软件终身免费升级。提供一次免费移机服务，包括拆装、调试及运输。

3. 验收标准

仪器安装、运行正常。

三、商务部分

1. 商务要求（包括报价方式、交货期、付款方式等）

报价方式：CIP 上海科技大学。

交货期：合同签订后 9 个月。

付款方式：100% L/C（90%即期，10%验收合格后）。

2. 投标文件须提供所投标产品的详细配置清单。

承诺函

我公司 对上海科技大学采购的 闭循环低温磁光电综合实验冷台，作出以下承诺：

此次提供的 闭循环低温磁光电综合实验冷台 为全新原装货物。

● 安装验收：

1. 合同签订后 5 个工作日内，向用户发出提供场地准备和安装要求的通知，并由工程师至现场指导，确保场地符合安装要求。
2. 发货前向用户 及用户指定外贸公司 提供详细的设备供货清单，对合同所包含的所有货物是否包含属于危险品，或需冷藏冷冻， 以及是否将进入中国海关危险品仓库或冷藏冷冻品仓库，及是否需用危险品或冷藏车、防震车等专用车辆进行运输作出特别说明及指示，并随设备提供全套、完整的技术资料，包括仪器说明书、操作手册、电路总框图。当货物到达用户指定的安装现场后，双方依据设备供货清单共同对设备进行开箱验收。
3. 在接到用户安装通知后 3 个工作日内响应， 10 个工作日内免费完成装机调试。最终验收技术指标按标书（标书编号： ）及技术资料所述内容为准。
4. 仪器安装调试验收完成以后，我公司负责立即派遣专业技术人员到用户所在地进行集中培训，使其能熟练掌握仪器的各项性能（包括硬件和软件），培训时间和培训人数根据需要确定，但培训时间不少于 1 天。培训资料主要包含：“现场培训教参”、“技术服务内容”、“用户培训计划”、“系统维护手册”。
5. 集中培训以后，我公司承诺将不定期开设培训学习班，帮助用户提高仪器的操作和维护水平。

● 保修与维修：

1. 按合同约定，自验收报告签署之日起提供 1 年的质保期，并提供终身维修。
2. 质保期内，非人为因素导致的仪器故障，所需要的维修费用（包括零部件费用、维修费用）均由我公司承担；如需返厂维修或现场维修期限超过 20 天的，则保修期顺延，所产生相关费用均由本公司承担。若维修期长于 4 周或在返厂修理期间，我公司另免费提供用户实验场所及同型号仪器进行实验。
3. 我公司承诺在质保期内安装的任何零配件，都是其货物生产厂家原产或经认可的；

在质保期内，我公司有责任解决所提供的投标货物和软件系统的任何问题，且在质保期满后，对因投标货物本身的固有缺陷和瑕疵承担责任。

4. 质保期满前 **1** 个月，免费对仪器进行全面的检测、保养和维护，同时出具仪器各项性能测试报告，并提出相应的使用建议，确保仪器在质保期外能够更好地运行。
5. 质保期后，如机器发生故障，我公司承诺向用户提供优质快速有保障的免费维修服务，只收取零配件费用。所有的替代零配件保证是厂家认可并全新未经使用的。
6. 如因用户客观原因需要搬迁，我公司承诺提供一次免费拆装、搬迁、调试服务。
7. 维修响应时间：我公司在 **24** 小时内电话响应，**48** 小时内对用户的服务要求提出解决方案，如经确认有需要，技术人员将在 **48** 小时内到达现场；重大问题或其他无法迅速解决的问题在 **1** 周内解决或提出明确解决方案。

● 其它

1. 提供终身软件免费升级。
2. 承担货物从上海港口到用户处的国内运保费。如发生到货设备运输时损坏的情况，由我公司承担损失及责任。
3. 我公司确保所发的电源线及接口符合中国海关及商检的强制性规定。在货物运抵口岸前，提供中文的产品说明书。
4. 我公司承诺按照招标文件（标书编号：）的要求履行合同，并承担相应的责任和义务。

投标人法定代表人（或法定代表人授权代表）签字：

投标人名称（签章）：

日期： 年 月 日

注：《承诺函》必须作为投标文件的组成部分。